

SILVER CREST®



www.lidl-service.com



ELECTRIC CORKSCREW SKE 6 A1

(GB) (IE)

ELECTRIC CORKSCREW

Operating instructions

(FR) (BE)

TIRE-BOUCHON ÉLECTRIQUE

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER KORKENZIEHER

Bedienungsanleitung

(SE)

ELEKTRISK KORKSKRUV

Bruksanvisning

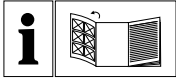
(NL) (BE)

ELEKTRISCHE KURKENTREKKER

Gebruiksaanwijzing

IAN 100655

(SE) (BE)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

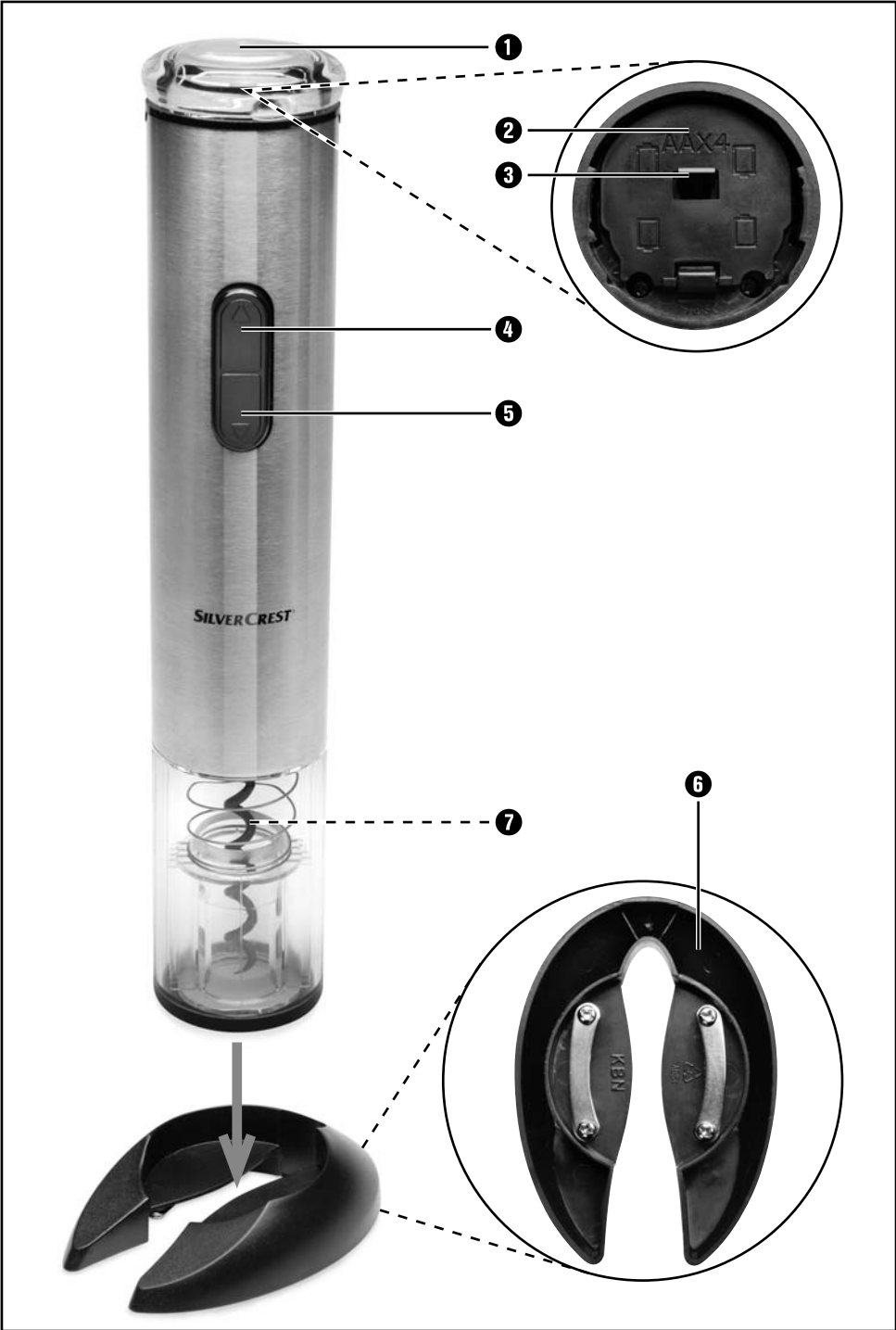
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	7
FR/BE	Mode d'emploi	Page	13
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	19
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	25



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical data	2
Safety guidelines	3
Inserting/replacing batteries	4
Handling	4
Cleaning and care	5
Storage	5
Troubleshooting	5
Warranty and service	6
Disposal	6
Importer	6

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This corkscrew is intended exclusively for the uncorking of standard commercial wine bottles (natural or plastic corks).

It is not designed for the uncorking of champagne bottles.

This corkscrew is not suitable for removing/opening other types of bottle closures, such as crown corks or screw caps.

It is exclusively intended for use in private households. Do not use this corkscrew in a commercial setting.

It is not intended for any other use or use beyond that specified.

Package contents

- Electric Corkscrew
- 4 x AA batteries, 1.5 V LR6
- Foil cutter (also functions as a stand)
- Operating instructions

NOTE

- ▶ Check for completeness directly after unpacking.
- ▶ Remove all packaging material.

Appliance description

- 1 Decorative cap
- 2 Battery compartment
- 3 Catch
- 4 ▲ button
- 5 ▼ button
- 6 Foil cutter
- 7 Corkscrew thread

Technical data

Power supply: 4 x 1,5 V 

Power consumption: 2.5 A

Battery type: 1.5 V, Mignon, AA, LR6

Safety guidelines

WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Take care when handling the tip of the corkscrew and the foil cutter.

WARNING!

Safety information for handling batteries:

- ▶ Never throw batteries into the fire. Do not recharge batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ▶ Never open batteries and never solder or weld batteries. There is a risk of explosion and injury!
- ▶ Check the condition of the batteries at regular intervals. Leaking batteries can cause damage to the appliance.
- ▶ If you do not intend to use the appliance for an extended period, remove the batteries.
- ▶ If the batteries have leaked, use protective gloves. Clean the battery compartment and the battery contacts with a dry cloth.
- ▶ Keep batteries out of the reach of children. Children might put batteries into their mouth and swallow them. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!



Never immerse the appliance in water or other fluids.

Inserting/replacing batteries

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ When inserting the batteries, observe the polarity indicated on the battery compartment cover!
- ▶ Always use Mignon AA, LR6 batteries.
- ▶ Always use batteries of the same type.

- 1) Remove the decorative cap ❶ by turning it so that the arrow on the decorative cap ❶ points towards the marking "Open". Remove the decorative cap ❶.
- 2) Open the battery compartment ❷ by pulling the catch ❸ towards you and unlatching the battery compartment ❷.
- 3) Remove the old batteries, if present.
- 4) Insert the new batteries as per the polarity diagram provided on the cover of the battery compartment.
- 5) Close the battery compartment ❷ so that the catch ❸ clicks into place.
- 6) Replace the decorative cap ❶ so that the arrow on the decorative cap ❶ points towards the marking "Open". Turn the decorative cap ❶ so that the arrow points to the marking "Close". The decorative cap ❶ is now firmly back in place on the appliance.

Handling

NOTE

- ▶ Do not attempt to remove champagne corks with the corkscrew! These can get caught in the appliance..

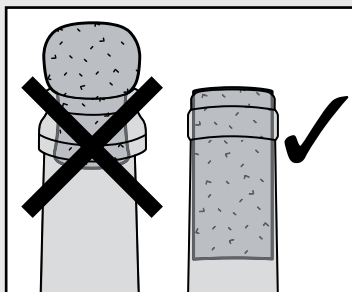


Figure 1

- 1) Use the foil cutter ❻ to cut open the foil sleeve encasing the bottle cork:
Place the foil cutter ❻ onto the closed bottle of wine as shown in Figure 2.
- 2) Press it together firmly with your thumb and forefinger. Grip the bottle firmly with one hand so that it cannot fall over.

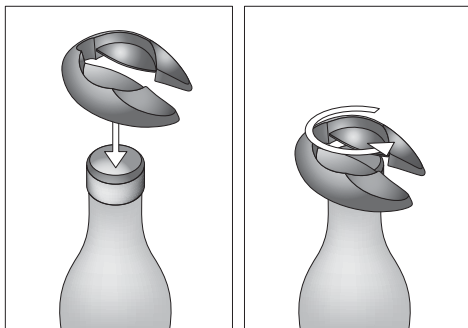


Figure 2

- 3) Turn the bottle of wine through 360 degrees. You may have to repeat this several times before you can remove the foil sleeve capsule.

- 4) You can now remove the cut foil sleeve.
- 5) Grip the bottle firmly with one hand so that it cannot fall over. Place the corkscrew onto the wine bottle. Press it down firmly until the corkscrew thread **7** perceptibly penetrates the cork.
- 6) Then keep the lower ▼ button **5** depressed. The corkscrew thread **7** is screwed into the cork and then pulls it out of the bottle neck. Keep a firm grip on the wine bottle and the corkscrew while doing this.
- 7) Do not release the lower ▼ button **5** until the cork has been completely removed from the bottle neck.
- 8) Remove the corkscrew from the bottle and hold it with the opening pointing downwards. Then press the ▲ button **4**. The cork is now unscrewed from inside the corkscrew.
- 9) Release the ▲ button **4** as soon as the cork falls out of the corkscrew.

NOTE

- ▶ You can use the foil cutter **6** as a stand for the corkscrew:
Simply insert the corkscrew into the notch on the top surface of the foil cutter **6**. This provides the corkscrew with a secure stand.

Cleaning and care**ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!**

Never immerse the appliance in water or other fluids!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These may damage the surfaces of your appliance.
- Clean the housing of the corkscrew and the foil cutter **6** only with a slightly damp cloth. In case of stubborn soiling, pour a few drops of a mild detergent onto the damp cloth. Ensure that no moisture enters the corkscrew during cleaning!

Storage

- Always clean the appliance thoroughly before storing.
- If you do not intend to use the appliance for an extended period of time, remove the batteries.
- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.

Troubleshooting**The appliance is not working.**

- The batteries are discharged/weak.
 - Insert new batteries as described in the section "Inserting/replacing batteries".
- The appliance is defective.
 - Contact Customer Service.

Warranty and service

You are provided a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in the instance of misuse or improper handling, use of force and interventions which were not carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs effected after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

GB Service Great Britain
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk
IAN 100655

IE Service Ireland
Tel.: 1890 930 034
(0,08 EUR/Min., (peak))
(0,06 EUR/Min., (off peak))
E-Mail: kompernass@lidl.ie
IAN 100655

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal



Under no circumstances should the appliance be disposed of in standard household waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Used batteries must not be disposed of in household waste.

Consumers are legally obligated to dispose of batteries at a collection point in their community / city district or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally congruent manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.



The packaging is made of environmentally friendly materials which you can dispose of at local recycling centres.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	8
Föreskriven användning	8
Leveransens innehåll	8
Beskrivning	8
Tekniska data	8
Säkerhetsanvisningar	9
Lägga i/Byta batterier	10
Användning	10
Rengöring och skötsel	11
Förvaring	11
Åtgärda fel	11
Garanti och service	12
Kassering	12
Importör	12

SE

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet.

Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen.

Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här vinöppnaren får endast användas för att öppna vinflaskor som är vanligt förekommande i handeln (med plast- eller naturkork).

Den är inte avsedd för att dra ut korkar på flaskor med mousserande vin.

Vinöppnaren ska inte användas för att öppna andra typer av förslutningar som t ex kron- och skruvkorkar.

Den är endast avsedd för privat bruk i hemmet. Använd den inte yrkesmässigt.

All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna.

Leveransens innehåll

- Elektrisk korkskruv
- 4 st. AA-batterier, 1,5 V LR6
- Folieskärare (fungerar även som fot)
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett så snart du packat upp den.
- ▶ Ta bort allt förpackningsmaterial.

Beskrivning

- 1 Dekorkåpa
- 2 Batterifack
- 3 Låsanordning
- 4 Knapp ▲
- 5 Knapp ▼
- 6 Folieskärare
- 7 Korkskruv

Tekniska data

Spänningsförsörjning: 4 x 1,5 V ===

Strömförbrukning: 2,5 A

Batterityp: 1,5 V, Mignon, AA, LR6

Säkerhetsanvisningar

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- ▶ Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär.
- ▶ Barn får inte leka med produkten.
- ▶ Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- ▶ Var försiktig när du handskas med korskruvens spets och folieskäraren.

VARNING!

Anvisningar för säker hantering av batterier:

- ▶ Kasta aldrig in batterier i en eld. Ladda aldrig upp batterier (som inte är uppladdningsbara). Då finns risk för explosion och personskador!
- ▶ Öppna, löd eller svetsa aldrig batterier. Då finns risk för explosion och personskador!
- ▶ Kontrollera batterierna regelbundet. Läckande batterier kan orsaka skador på produkten.
- ▶ Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- ▶ Ta på skyddshandskar om batterierna läcker. Rengör batterifacket och batterikontakterna med en torr trasa.
- ▶ Barn får inte handskas med batterier. De kan stoppa dem i munnen och svälja dem. Om någon råkar svälja ett batteri måste man genast söka medicinsk vård.

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!



Du får absolut inte doppa ner produkten i vatten eller andra vätskor.

Lägga i/Byta batterier

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!

- ▶ Kontrollera alltid att batterierna läggs in med polerna så som framgår av märkningen på batterifackets lock!
- ▶ Använd alltid batterier av typ Mignon AA, LR6.
- ▶ Använd alltid batterier av samma typ.

- 1) Ta av dekorkåpan **1** genom att vrida den så att pilen på dekorkåpan **1** pekar mot markeringen "Open" på vinöppnaren. Ta av dekorkåpan **1**.
- 2) Öppna batterifacket **2** genom att dra låsanordningen **3** mot dig och låsa upp batterifacket **2**.
- 3) Ta eventuellt först ut de gamla batterierna ur facket.
- 4) Lägg alltid in de nya batterierna med polerna så som framgår av märkningen på batterifackets lock.
- 5) Stäng batterifacket **2** så att låsanordningen **3** snäpper fast.
- 6) Sätt på dekorkåpan **1** så att pilen på dekorkåpan **1** pekar mot markeringen "Open". Vrid sedan dekorkåpan **1** så att pilen pekar mot markeringen "Close". Nu sitter dekorkåpan **1** fast på produkten igen.

Användning

OBSERVERA

- ▶ Dra inte ut några korkar på flaskor med mousserande vin med den här vinöppnaren! De kan fastna i produkten..

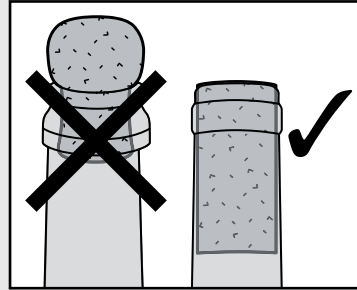


Bild 1

- 1) För att skära upp folien runt flaskhalsen använder du folieskäraren **6**:
Sätt folieskäraren **6** på den öppnade vinflaskan så som visas på bild 2.
- 2) Tryck ihop den med tummen och pekfingeret. Ta ett stadigt tag om vinflaskan med ena handen så att den inte välter.

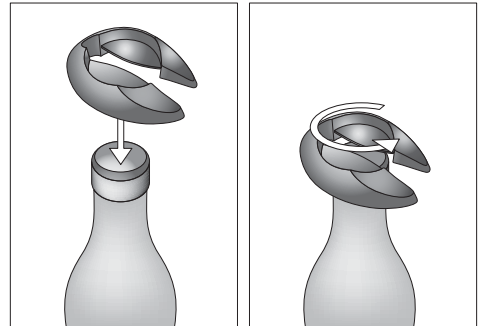


Bild 2

- 3) Vrid flaskan i 360 grader. Eventuellt måste du upprepa proceduren några gånger innan folien kan tas av.

- 4) Ta sedan bort folien.
- 5) Ta ett stadigt tag om vinflaskan med ena handen så att den inte välter. Sätt vinöppnaren över vinflaskans hals. Tryck ned den ordentligt så att du känner att korkskruven **7** tränger in i korken.
- 6) Håll sedan den undre knappen ▼ **5** intryckt. Korkskruven **7** skruvas nu in i korken och drar sedan ut den ur flaskans hals. Håll ett stadigt grepp om både flaskan och vinöppnaren.
- 7) Släpp inte den undre knappen ▼ **5** förrän hela korken dragits ut ur flaskhalsen.
- 8) Ta bort vinöppnaren från flaskan och håll den med öppningen nedåt. Tryck sedan en gång på knappen ▲ **4**. Korken kommer nu ut ur vinöppnaren.
- 9) Släpp knappen ▲ **4** så snart korken faller ut ur vinöppnaren.

OBSERVERA

- Du kan använda folieskäraren **6** som fot till vinöppnaren:
Stick bara in vinöppnaren i öppningen på folieskärarens **6** ovsida. Då står vinöppnaren stadigt.

Rengöring och skötsel

AKTA! RISK FÖR MATERIALSKADOR!



- Doopa aldrig ner produkten i vatten eller andra vätskor!
- Använd inte slipande medel eller starka rengöringsmedel. De kan skada produktens yta.
- Rengör bara vinöppnarens utsida och folieskäraren **6** med en fuktig trasa. Envisa fläckar tar du bort med några droppar mildt diskmedel på trasan. Akta så att det inte kommer in fukt i vinöppnaren när den rengörs!

Förvaring

- Rengör produkten noga innan du ställer undan den.
- Ta ut batterierna om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- Förvara den rengjorda produkten på ett rent, dammfritt och torrt ställe.

Åtgärda fel

Produkten fungerar inte.

- Batterierna är helt eller mycket urladdade.
 - Lägg då in nya batterier så som beskrivs i kapitel Lägga i/Byta batterier.
- Produkten är defekt.
 - Kontakta kundservice.

Garanti och service

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Produkten har tillverkats med omsorg och testats noga innan leveransen. Spara kassakvittot som köpbevis. För garantiärenden ber vi dig kontakta vår kundtjänst per telefon. Bara då kan du skicka in produkten utan kostnad.

Garantin gäller endast för material- eller fabriktionsfel, den täcker inte transportskador, förslitningsdelar eller skador på ömtåliga delar, t ex knappar och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt.

Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

IAN 100655

FI Service Suomi

Tel.: 010309 3582

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 100655

Tillgänglighet Hotline:

Måndag till fredag kl. 08.00 – 20.00 (CET)

Kassering



Produkten får absolut inte kastas bland hushållssoporna. Den här produkten faller under det europeiska direktivet 2012/19/EU.

Lämna in den till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Vanliga batterier och uppladdningsbara batterier får inte kastas bland hushållssoporna.

Den som använder någon typ av batterier är skyldig enligt lag att lämna in dem till ett samlingsställe i sin kommun eller stadsdel eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren.

Den här bestämmelsen är till för att batterier ska kunna återvinnas utan att skada miljön. Lämna bara in urladdade batterier för återvinning/destruktion.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Importör

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	14
Usage conforme	14
Matériel livré	14
Description de l'appareil	14
Caractéristiques techniques	14
Consignes de sécurité	15
Mise en place / remplacement des piles	16
Commande	16
Nettoyage et entretien	17
Entreposage	17
Dépannage	17
Garantie et service	18
Mise au rebut	18
Importateur	18

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

Ce tire-bouchon est exclusivement conçu pour déboucher des bouteilles de vin du commerce (bouchons en liège ou bouchons en plastique).

Il n'est pas conçu pour le débouchage de bouchons de champagne.

Le tire-bouchon n'est pas approprié pour enlever / ouvrir d'autres types de fermetures de bouteilles, comme par ex. des capsules ou des bouchons à vis.

Il est exclusivement réservé à un usage domestique. Ne l'utilisez pas dans un contexte professionnel.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Matériel livré

- Tire-bouchon électrique
- 4 piles AA, 1,5 V LR6
- Coupe-capsule (pouvant également servir de support)
- Mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez directement après le déballage que tout est bien complet.
- ▶ Retirez tous les éléments d'emballage.

Description de l'appareil

- 1 Capuchon décoratif
- 2 Compartiment à piles
- 3 Verrouillage
- 4 Touche ▲
- 5 Touche ▼
- 6 Coupe-capsule
- 7 Spirale

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension : 4 x 1,5 V ---

Consommation électrique :

2,5 A

Type de piles :

1,5 V, mignon, AA, LR6

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !

- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers pouvant en résulter.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- ▶ Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- ▶ Faites attention au moment de manipuler la pointe du tire-bouchon et le coupe-capsule.

AVERTISSEMENT !

Consignes de sécurité relatives à la manipulation des piles :

- ▶ Ne pas jeter de piles dans le feu. Ne pas recharger les piles.
Risque d'explosion et de blessures !
- ▶ N'ouvrez jamais les piles et n'essayez jamais de les braser ni de les souder.
Risque d'explosion et de blessures !
- ▶ Vérifiez régulièrement les piles. Des piles qui coulent peuvent causer des dommages à l'appareil.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.
- ▶ Si les piles présentent des fuites, mettez des gants de protection. Nettoyez le compartiment à piles et les contacts des piles à l'aide d'un chiffon sec.
- ▶ Conservez les piles hors de portée des enfants. Les enfants pourraient mettre les piles dans leur bouche et les avaler. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !



Ne plongez en aucun cas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Mise en place / remplacement des piles

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- ▶ Lors de la mise en place des piles, veuillez toujours à respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles !
- ▶ Utilisez toujours des piles de type Mignon AA, LR6.
- ▶ Utilisez toujours des piles du même type.

- 1) Retirez le capuchon décoratif ❶ en le tournant de telle manière que la flèche sur le capuchon décoratif ❶ indique l'inscription "Open" sur le tire-bouchon. Retirez ensuite le capuchon décoratif ❶.
- 2) Ouvrez le compartiment à piles ❷ en tirant le verrouillage ❸ vers vous et en déverrouillant le compartiment à piles ❷.
- 3) Retirez les piles usagées, si déjà en place.
- 4) Placez les nouvelles piles conformément à la polarité figurant sur le couvercle du compartiment à piles.
- 5) Fermez le compartiment à piles ❷ afin que le verrouillage ❸ s'enclenche.
- 6) Insérez le capuchon décoratif ❶ de telle manière sur l'appareil que la flèche sur le capuchon décoratif ❶ indique l'inscription "Open". Tournez ensuite le capuchon décoratif ❶ de telle manière que la flèche indique l'inscription "Close". Le capuchon décoratif ❶ est à présent à nouveau fermement enclenché sur l'appareil.

Commande

REMARQUE

- ▶ Ne retirez pas de bouchons de champagne à l'aide du tire-bouchon ! Ils peuvent en effet rester coincés dans l'appareil.

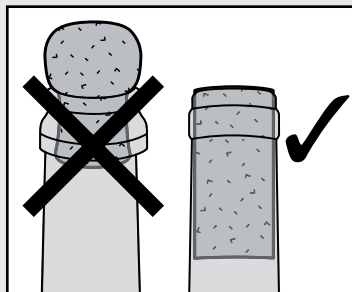


Figure 1

- 1) Pour couper le manchon à feuille au-dessus du bouchon, veuillez utiliser le coupe-capsule ❻ : Posez le coupe-capsule ❻ comme indiqué sur la Figure 2 sur la bouteille de vin fermée.
- 2) Appuyez fermement avec le pouce et l'index. Serrez fermement la bouteille de vin avec une main pour éviter qu'elle ne se renverse.

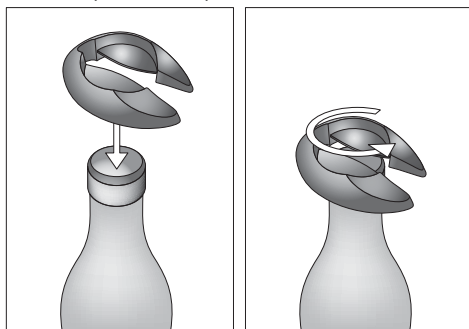


Figure 2

- 3) Tournez la bouteille de vin de 360 degrés. Il faudra éventuellement recommencer plusieurs fois cette opération jusqu'à ce que vous puissiez enlever la capsule du manchon à feuille.

- 4) Retirez ensuite le manchon à feuille coupé.
- 5) Serrez fermement la bouteille de vin avec une main pour éviter qu'elle ne se renverse. Posez le tire-bouchon sur la bouteille de vin. Appuyez-le fermement dessus jusqu'à ce que vous sentiez que la spirale 7 pénètre sensiblement dans le bouchon.
- 6) Maintenez alors enfoncée la touche inférieure ▼ 5. La spirale 7 est vissée dans le bouchon et le tire ensuite du goulot de la bouteille. Continuez de tenir fermement la bouteille de vin et le tire-bouchon.
- 7) Ne relâchez la touche inférieure ▼ 5 qu'une fois que le bouchon a été complètement sorti du goulot de la bouteille.
- 8) Retirez le tire-bouchon de la bouteille et tenez-le avec son ouverture tournée vers le bas. Appuyez ensuite sur la touche ▲ 4. Le bouchon est alors extrait de l'intérieur du tire-bouchon.
- 9) Relâchez la touche ▲ 4 dès que le bouchon tombe du tire-bouchon.

REMARQUE

- ▶ Vous pouvez utiliser le coupe-capsule 6 comme support pour le tire-bouchon : insérez tout simplement le tire-bouchon dans l'évidement sur la partie supérieure du coupe-capsule 6. Le tire-bouchon bénéficie ainsi d'une bonne assise.

Nettoyage et entretien

ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !



Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides !

- ▶ N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs. Ceux-ci peuvent en effet endommager les surfaces !
- Nettoyez le boîtier du tire-bouchon ainsi que le coupe-capsule 6 exclusivement à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié. En cas d'encrassement tenace, ajoutez quelques gouttes de liquide vaisselle doux sur le chiffon humide. Veillez à ce qu'aucune forme d'humidité ne pénètre dans le tire-bouchon lors du nettoyage !

Entreposage

- Veillez à bien nettoyer l'appareil avant de le ranger.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, retirez les piles.
- Conservez l'appareil nettoyé dans un endroit sec, propre et exempt de poussières.

Dépannage

L'appareil ne fonctionne pas.

- Les piles sont mortes/faibles.
 - Mettre en place les nouvelles piles, comme indiqué au paragraphe "Mise en place / remplacement des piles".
- L'appareil est défectueux.
 - Adressez-vous au service après-vente.

Garantie et service

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication, et non aux dégâts de transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles telles que les commutateurs ou les batteries. Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie.

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompnass@lidl.fr
IAN 100655

BE **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompnass@lidl.be
IAN 100655

Heures de service de notre hotline :
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Mise au rebut



Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.



Ne pas jeter les piles/batteries avec les ordures ménagères.

Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.



L'emballage est réalisé à l'aide de matériaux écologiques qu'il est possible de confier aux centres de recyclage proches de chez vous.

Importateur

KOMPENASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompnass.com

Inhoud

Inleiding	20
Gebruik in overeenstemming met bestemming	20
Inhoud van het pakket	20
Productbeschrijving	20
Technische gegevens	20
Veiligheidsvoorschriften	21
Batterijen plaatsen/vervangen	22
Bediening	22
Reiniging en onderhoud	23
Opbergen	23
Problemen oplossen	23
Garantie en service	24
Afvoeren	24
Importeur	24

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

De kurkentrekker is uitsluitend bestemd voor het ontkurken van in de handel verkrijgbare wijnflessen (natuur- of kunststofkurken).

Hij is niet bestemd voor het ontkurken van champagneflessen.

De kurkentrekker is niet geschikt voor het verwijderen/openen van andere soorten sluitingen van flessen, zoals kroonkurken of schroefdoppen.

Hij is uitsluitend bestemd voor het gebruik in privé-huishoudens. Gebruik hem niet bedrijfsmatig.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Inhoud van het pakket

- Elektrische kurkentrekker
- 4 x AA-batterij, 1,5 V LR6
- Capsulesnijder (tevens voet)
- Gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer direct na het uitpakken of alles compleet is.
- ▶ Verwijder alle verpakkingsmateriaal.

Productbeschrijving

- 1 Sierdop
- 2 Batterijvak
- 3 Vergrendeling
- 4 Toets ▲
- 5 Toets ▼
- 6 Capsulesnijder
- 7 Spiraal

Technische gegevens

Voeding: 4 x 1,5 V ---

Stroomopname: 2,5 A

Type batterij: 1,5 V, Mignon, AA, LR6

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- ▶ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- ▶ Wees voorzichtig in de omgang met de punt van de kurkentrekker en met de capsulesnijder.

WAARSCHUWING!

Veiligheidsvoorschriften voor het hanteren van batterijen:

- ▶ Gooi geen batterijen in het vuur. Laad batterijen niet opnieuw op. Er bestaat explosie- en letselgevaar!
- ▶ Open nooit batterijen en soldeer of las batterijen niet. Er bestaat explosie- en letselgevaar!
- ▶ Controleer de batterijen regelmatig. Door lekkende batterijen kan het apparaat beschadigd raken.
- ▶ Neem de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- ▶ Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan. Reinig het batterijvak en de contacten van de batterij met een droge doek.
- ▶ Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij wordt ingeslikt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

-  Dompel het apparaat in geen geval onder in water of andere vloeistoffen.

Batterijen plaatsen/vervangen

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

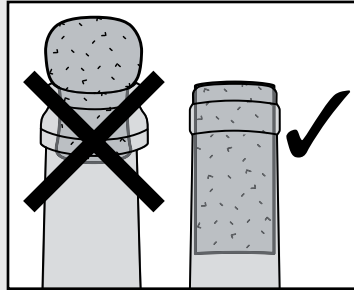
- ▶ Houd u bij het plaatsen van de batterijen altijd aan de op het deksel van het batterijvak aangegeven polariteit!
- ▶ Gebruik altijd batterijen van het type Mignon AA, LR6.
- ▶ Gebruik altijd batterijen van hetzelfde type.

- 1) Verwijder de sierdop ❶, door deze zo te draaien dat de pijl op de sierdop ❶ naar het woord "Open" op de kurkentrekker wijst. Neem daarna de sierdop ❶ van de kurkentrekker.
- 2) Open het batterijvak ❷ door de vergrendeling ❸ naar u toe te trekken om het batterijvak ❷ te ontgrendelen.
- 3) Verwijder, indien aanwezig, de oude batterijen.
- 4) Plaats de nieuwe batterijen conform de polariteit zoals aangegeven op het deksel van het batterijvak.
- 5) Sluit het batterijvak ❷, zodat de vergrendeling ❸ vastklikt.
- 6) Plaats de sierdop ❶ zodanig op het apparaat, dat de pijl op de sierdop ❶ naar het woord "Open" wijst. Draai dan de sierdop ❶, zodat de pijl naar het woord "Close" wijst. De sierdop ❶ zit nu weer vast op het apparaat.

Bediening

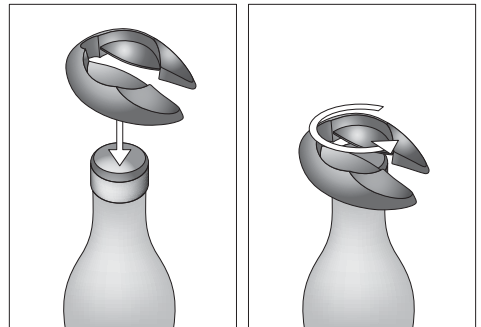
OPMERKING

- ▶ Verwijder geen kurken van champagneflessen met de kurkentrekker! Deze kunnen in het apparaat vast komen te zitten.



Afbeelding 1

- 1) Gebruik de capsulesnijder ❹ om de capsule boven de kurk open te snijden: zet de capsulesnijder ❹ zoals weergegeven in afbeelding 2 op de gesloten wijnfles.
- 2) Druk hem met duim en wijsvinger stevig bijeen. Pak de wijnfles stevig vast met één hand, zodat deze niet kan omvallen.



Afbeelding 2

- 3) Draai de wijnfles 360 graden. Herhaal dit eventueel een paar keer, totdat u de capsule van de fles kunt nemen.

- 4) Neem de afgesneden capsule af.
- 5) Pak de wijnfles stevig vast met één hand, zodat deze niet kan omvallen. Zet de kurkentrekker op de wijnfles. Druk hem er stevig op, totdat u voelt dat de kurk weerstand biedt aan de spiraal 7.
- 6) Houd dan de onderste toets ▼ 5 ingedrukt. De spiraal 7 wordt in de kurk gedraaid en trekt deze vervolgens uit de flessenhals. Houd de wijnfles en de kurkentrekker daarbij steeds stevig vast.
- 7) Laat de onderste toets ▼ 5 pas los als de kurk helemaal uit de flessenhals is getrokken.
- 8) Haal de kurkentrekker van de fles en houd hem met de opening omlaag. Druk dan op de toets ▲ 4. De kurk wordt nu uit de kurkentrekker gedraaid.
- 9) Laat de toets ▲ 4 los zodra de kurk uit de kurkentrekker valt.

OPMERKING

- De capsulesnijder 6 kunt u als voet voor de kurkentrekker gebruiken: steek de kurkentrekker daartoe in de uitsparing aan de bovenkant van de capsulesnijder 6. Zo staat de kurkentrekker stevig rechtop.

Reiniging en onderhoud

LET OP! MATERIËLE SCHADE!



Dompel het apparaat nooit onder in water of in andere vloeistoffen!

- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen!
- Reinig de behuizing van de kurkentrekker en de capsulesnijder 6 uitsluitend met een licht vochtige doek. Breng bij hardnekkige vuilresten een paar druppels mild schoonmaakmiddel aan op het vochtige doekje. Let erop dat er bij het reinigen geen vocht in de kurkentrekker binnendringt!

Opbergen

- Reinig het apparaat grondig voordat u het opbergt.
- Haal de batterijen eruit wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Berg het schoongemaakte apparaat op een schone, stofvrije en droge plaats op.

Problemen oplossen

Het apparaat werkt niet.

- De batterijen zijn leeg/zwak.
 - Vervang de batterijen, zoals beschreven in het hoofdstuk "Batterijen plaatsen/vervangen".
- Het apparaat is defect.
 - Neem contact op met de klantenservice.

Garantie en service

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

Bewaar de kassabon als bewijs van aankoop.

Neem telefonisch contact op met uw servicepunt, mocht u aanspraak willen maken op de garantie. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage of voor beschadigingen van breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld, echter uiterlijk twee dagen na de aankoopdatum. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 100655

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 100655

Bereikbaarheid hotline:

Maandag t/m vrijdag van 8:00 tot 20:00 uur (CET)

Afvoeren



Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de verantwoordelijke instantie.



Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Iedere verbruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente of wijk of in een winkel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	26
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	26
Lieferumfang	26
Gerätebeschreibung	26
Technische Daten	26
Sicherheitshinweise	27
Batterien einlegen / wechseln	28
Bedienung	28
Reinigung und Pflege	29
Aufbewahrung	29
Fehler beheben	29
Garantie und Service	30
Entsorgung	30
Importeur	30

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Korkenzieher ist ausschließlich zum Entkorken handelsüblicher Weinflaschen (Natur- oder Plastikorken) bestimmt.

Er ist nicht zum Entkorken von Sektkorken bestimmt.

Der Korkenzieher ist nicht zum Entfernen/Öffnen anderer Flaschenverschlussarten wie z.B. Kronkorken oder Schraubverschlüssen geeignet.

Er ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten bestimmt. Nutzen Sie ihn nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Lieferumfang

- Elektrischer Korkenzieher
- 4 x AA-Batterie, 1,5 V LR6
- Kapselschneider (gleichzeitig Standfuß)
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Überprüfen Sie direkt nach dem Auspacken alles auf Vollständigkeit.
- ▶ Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial.

Gerätebeschreibung

- 1 Zierkappe
- 2 Batteriefach
- 3 Verriegelung
- 4 Taste ▲
- 5 Taste ▼
- 6 Kapselschneider
- 7 Spirale

Technische Daten

Spannungsversorgung: 4 x 1,5 V ---

Stromaufnahme: 2,5 A

Batterietyp: 1,5 V, Mignon, AA, LR6

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit der Spitze des Korkenziehers und dem Kapselschneider.

⚠️ WARNUNG!

Sicherheitshinweise für den Umgang mit Batterien:

- ▶ Werfen Sie keine Batterien ins Feuer. Laden Sie Batterien nicht wieder auf. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Öffnen Sie die Batterien niemals, löten oder schweißen Sie nie an Batterien. Es besteht Explosions- und Verletzungsgefahr!
- ▶ Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen.
- ▶ Wenn Sie ein Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien.
- ▶ Bei ausgelaufenen Batterien ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Reinigen Sie das Batteriefach und die Batteriekontakte mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Sie dürfen das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Batterien einlegen / wechseln

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Beachten Sie beim Einlegen der Batterien immer die auf dem Batteriefachdeckel angegebene Polarität!
- ▶ Benutzen Sie immer Batterien des Typs Mignon AA, LR6.
- ▶ Benutzen Sie immer Batterien des gleichen Typs.

- 1) Entfernen Sie die Zierkappe **1**, indem Sie diese so drehen, dass der Pfeil auf der Zierkappe **1** auf die Beschriftung „Open“ am Korkenzieher weist. Heben Sie dann die Zierkappe **1** ab.
- 2) Öffnen Sie das Batteriefach **2**, indem Sie die Verriegelung **3** zu sich ziehen und das Batteriefach **2** entriegeln.
- 3) Entnehmen Sie, falls bereits eingelegt, die alten Batterien.
- 4) Legen Sie die neuen Batterien gemäß der auf dem Batteriefachdeckel angegebenen Polarität ein.
- 5) Schließen Sie das Batteriefach **2**, so dass die Verriegelung **3** einrastet.
- 6) Setzen Sie die Zierkappe **1** so auf das Gerät, dass der Pfeil auf der Zierkappe **1** auf die Beschriftung „Open“ weist. Drehen Sie dann die Zierkappe **1**, so dass der Pfeil auf die Beschriftung „Close“ weist. Die Zierkappe **1** sitzt nun wieder fest am Gerät.

Bedienung

HINWEIS

- ▶ Entfernen Sie keine Sektkorken mit Hilfe des Korkenziehers! Diese können im Gerät verhaken.

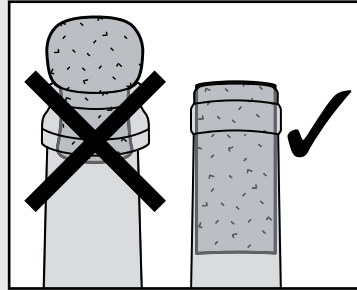


Abbildung 1

- 1) Um die Folienmanschette über dem Flaschenkorken aufzuschneiden, benutzen Sie den Kapselschneider **6**:
Setzen Sie den Kapselschneider **6** wie in Abbildung 2 gezeigt auf die verschlossene Weinflasche auf.
- 2) Drücken Sie ihn fest mit Daumen und Zeigefinger zusammen. Umgreifen Sie die Weinflasche fest mit einer Hand, damit sie nicht umfallen kann.

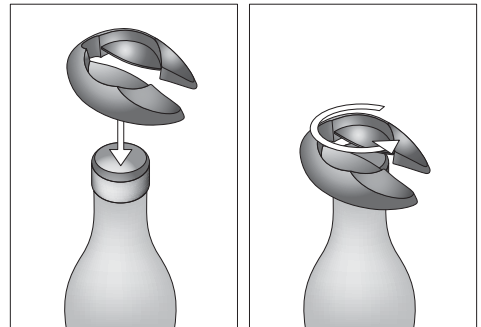


Abbildung 2

- 3) Drehen Sie die Weinflasche um 360 Grad. Eventuell müssen Sie dies mehrmals wiederholen, bis Sie die Kapsel der Folienmanschette abnehmen können.

- 4) Nehmen Sie die abgeschnittene Folienmanschette ab.
- 5) Umgreifen Sie die Weinflasche fest mit einer Hand, damit diese nicht umfallen kann. Setzen Sie den Korkenzieher auf die Weinflasche auf. Drücken Sie ihn fest auf, bis die Spirale **7** spürbar in den Korken eindringt.
- 6) Halten Sie dann die untere Taste ▼ **5** gedrückt. Die Spirale **7** wird in den Korken hineingedreht und zieht ihn anschließend aus dem Flaschenhals. Halten Sie Weinflasche und Korkenzieher dabei weiter fest umgriffen.
- 7) Lassen Sie die untere Taste ▼ **5** erst los, wenn der Korken vollständig aus dem Flaschenhals herausgezogen ist.
- 8) Nehmen Sie den Korkenzieher von der Flasche herunter und halten Sie ihn mit der Öffnung nach unten. Drücken Sie dann auf die Taste ▲ **4**. Der Korken wird nun aus dem Inneren des Korkenziehers herausgedreht.
- 9) Lassen Sie die Taste ▲ **4** los, sobald der Korken aus dem Korkenzieher herausfällt.

HINWEIS

- Den Kapselschneider **6** können Sie als Standfuß für den Korkenzieher verwenden: Stecken Sie den Korkenzieher einfach in die Aussparung auf der Oberseite des Kapselschneiders **6**. So hat der Korkenzieher einen sichereren Stand.

Reinigung und Pflege

ACHTUNG! SACHSCHADEN!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!
- Reinigen Sie die Gehäuse des Korkenziehers sowie den Kapselschneider **6** ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Geben Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen einige Tropfen eines milden Spülmittels auf das feuchte Tuch. Achten Sie darauf, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in den Korkenzieher gelangt!

Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Gerät vor dem Verstauen gründlich.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien.
- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehler beheben

Das Gerät funktioniert nicht.

- Die Batterien sind leer/schwach.
 - Wechseln Sie die Batterien wie im Kapitel „Batterien einlegen/wechseln“ beschrieben.
- Das Gerät ist defekt.
 - Wenden Sie sich an den Service.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 100655

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 100655

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 100655

Erreichbarkeit Hotline: Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND/GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Informationsstatus · Version des informations

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

06/2014 · Ident.-No.: SKE6A1-042014-2

IAN 100655